



Tương Tác với Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Dân Sự

Số Chính Sách: RP-26-13

Ngày Phát Hành: 21 tháng 8 năm 2026

Ngày Có Hiệu Lực: 1 tháng 9 năm 2026

Phạm Vi Áp Dụng: Tất cả các Chương Trình Cư Trú Được Cấp Phép

BỐI CẢNH

Sở Giáo Dục và Chăm Sóc Trẻ Nhỏ Massachusetts (EEC) cam kết hỗ trợ các chương trình nội trú để bảo vệ sự an toàn, quyền riêng tư và việc chăm sóc cư dân và nhân viên khi ứng phó với sự hiện diện hoặc yêu cầu từ các cán bộ thực thi pháp luật tham gia vào việc thực thi pháp luật dân sự, bao gồm cả các cán bộ nhập cư dân sự liên bang. Chính sách này điều chỉnh tất cả các tương tác giữa cơ quan thực thi pháp luật dân sự và chương trình với cơ sở; cư dân được phục vụ; các nhân viên làm việc trong chương trình; hồ sơ và/hoặc thông tin do chương trình lưu giữ.

THẨM QUYỀN

- M.G.L. c. 15D, § 23(b) (được sửa đổi bởi Đạo Luật năm 2026, chương 163, § 3)
- M.G.L. c. 6 §§ 224, 226 606 CMR 3.00
-

ĐỊNH NGHĨA

Trong phạm vi của chính sách này, các định nghĩa sau đây được sử dụng:

- **Bắt giữ dân sự:** Việc bắt giữ không nhằm mục đích chuẩn bị cho việc truy tố hình sự đối với người bị bắt giữ về tội vi phạm luật hình sự của tiểu bang hoặc liên bang. Việc bắt giữ dân sự có thể được cho phép, trong một số các trường hợp khác: (1) lệnh bắt giữ cải tạo nhân đạo được ban hành theo G.L. c. 127, § 149A, hoặc lệnh bắt giữ vi phạm án treo được ban hành theo G.L. c. 279, § 3; (2) của luật tiểu bang cho phép tạm giữ bảo vệ đối với những người mất năng lực hành vi và say xỉn, G.L. c. 111B § 8,

50 Milk Street, 14th Floor, Boston, MA 02109

Số điện thoại: 617-988-6600 • Fax: 617-988-2451 • office.commissioners@mass.gov

mass.gov/EEC

hoặc (3) lệnh bắt giữ hành chính do một cơ quan liên bang như Cơ Quan Thực Thi Di Trú và Hải Quan (ICE) ban hành vì vi phạm Đạo Luật Di Trú và Quốc Tịch liên bang, hoặc các nỗ lực thực thi di trú dân sự liên quan.

- Thực thi pháp luật dân sự: Các hoạt động nhằm điều tra, thực thi hoặc hỗ trợ việc điều tra hoặc thực thi pháp luật dân sự, bao gồm pháp luật liên bang về di trú dân sự. Để hiểu rõ hơn, thực thi pháp luật dân sự thường liên quan đến việc tạm giữ nhằm bảo đảm an toàn hoặc an ninh cho một cá nhân, thực thi các biện pháp dân sự tại tòa án hoặc thực thi pháp luật về di trú. Ngược lại, việc thực thi pháp luật hình sự liên quan đến điều tra và thi hành các luật hình sự của tiểu bang hoặc liên bang (như trộm cắp hoặc hành hung). Lưu ý rằng các cán bộ thực thi pháp luật có thể tham gia vào hoạt động thực thi pháp luật dân sự và/hoặc thực thi pháp luật hình sự.
- Người Liên Hệ Được Chỉ Định: Cá nhân được Chương Trình xác định là người chịu trách nhiệm chính trong việc phản hồi khi có sự hiện diện hoặc yêu cầu cung cấp thông tin của các cán bộ thực thi pháp luật tham gia vào hoạt động thực thi pháp luật dân sự.
- Lệnh Bắt Giữ hoặc Quyết Định của Tòa Án: Lệnh bắt giữ hoặc quyết định khác của tòa án do thẩm phán hoặc thẩm phán tư pháp thuộc nhánh tư pháp của chính quyền tiểu bang hoặc liên bang ban hành hoặc ký và cho phép thực hiện việc bắt giữ.
 - Theo chính sách này, lệnh bắt giữ hành chính về di trú, lệnh tạm giữ người nhập cư, thông báo yêu cầu trình diện hoặc văn bản khác do một cơ quan di trú thuộc nhánh hành pháp ban hành riêng lẻ không được coi là lệnh bắt giữ hoặc quyết định của tòa án.
- Khuôn Viên : Nơi ở hoặc cơ sở tư nhân được EEC cấp phép, bao gồm cả các khu vực ngoài trời liên quan đến nơi ở hoặc cơ sở đó.

TUYÊN BỐ CHÍNH SÁCH

Nếu không được quy định khác trong chính sách và quy trình của chương trình cư trú, các chương trình phải mô tả kế hoạch tương tác với các cán bộ thực thi pháp luật tham gia vào việc thực thi pháp luật dân sự, bao gồm cả việc thực thi luật nhập cư liên bang. Xem Phụ Lục A: Mẫu Chính Sách Tương Tác với Cán Bộ Thực Thi Pháp Luật Dân Sự.

Theo M.G.L. c. 15D, § 23 (được sửa đổi bởi Đạo Luật năm 2026, chương 163, § 3), trừ trường hợp luật tiểu bang hoặc liên bang yêu cầu hoặc trường hợp cần thiết cho Khối Thịnh Vượng Chung liên quan đến việc quản lý một chương trình được tiểu bang hoặc liên bang hỗ trợ hoặc cấp ngân sách, việc bắt giữ bởi các

sĩ quan tham gia thực thi pháp luật dân sự không được phép diễn ra trong khuôn viên của một chương trình cư trú được cấp phép của EEC trừ khi các sĩ quan đó có lệnh bắt giữ hoặc quyết định của tòa án.

Tương Tác với Nội Dung Chính Sách Thực Thi Pháp Luật Dân Sự

Chính sách này phải:

- Chỉ định một người liên hệ và bao gồm các quy trình thông báo cho người liên hệ được chỉ định về sự hiện diện của các cán bộ thực thi pháp luật tham gia hoạt động thực thi pháp luật dân sự và các yêu cầu cung cấp thông tin từ các cán bộ này. Người này phải có mặt tại hiện trường và là người chịu trách nhiệm chính trong việc phản hồi khi có sự hiện diện hoặc yêu cầu thông tin từ các cán bộ thực thi pháp luật dân sự. Những người khác có thể đảm nhiệm vai trò người liên hệ được chỉ định vào những thời điểm khác nhau trong ngày và các chương trình có thể xem xét việc đưa ra một người liên hệ được chỉ định thay thế.
- Bao gồm các quy trình mà chương trình phải tuân thủ khi phản hồi các yêu cầu liên quan đến thực thi pháp luật dân sự.
- Bao gồm các quy trình để ghi chép lại tất cả các tương tác với cơ quan thực thi pháp luật dân sự. Nội dung này bao gồm các trường hợp:
 - Một cán bộ thực thi pháp luật dân sự đến chương trình;
 - Một cán bộ yêu cầu được tiếp cận với cư dân, thành viên gia đình, nhân viên hoặc người khác có liên quan đến chương trình;
 - Cán bộ có thể yêu cầu hồ sơ hoặc thông tin về chương trình, cư dân, thành viên gia đình, nhân viên hoặc người khác;
 - Chương trình nhận được lệnh bắt giữ, trát đòi hầu tòa, quyết định của tòa án hoặc quyết định tư pháp, lệnh hành chính, lệnh tạm giữ hoặc văn bản pháp lý tương tự liên quan đến thực thi pháp luật dân sự; hoặc
 - Nhân viên bằng cách khác biết được về hoạt động thực thi pháp luật dân sự ảnh hưởng đến chương trình, bao gồm sự hiện diện của các cán bộ thực thi pháp luật dân sự ở khu vực lân cận chương trình.

Các chương trình phải bảo đảm rằng cán bộ và nhân viên biết các quy trình này và biết cách liên hệ với người liên hệ được chỉ định.

Tương Tác với Nội Dung Đào Tạo Thực Thi Pháp Luật Dân Sự

EEC, phối hợp với Văn Phòng Người Tị Nạn và Người Nhập Cư Massachusetts cùng Văn Phòng Tổng Chương Lý Massachusetts, sẽ chuẩn bị và công bố các mô hình đào tạo về tương tác với các cán bộ thực thi pháp luật dân sự.

Niêm Yết và Thông Báo

Tất cả các chương trình phải:

- Cung cấp bản sao Chính Sách Tương Tác với Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Dân Sự cho tất cả các nhân viên; và
- Chia sẻ Chính Sách Tương Tác với Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Dân Sự với phụ huynh/người giám hộ có con đang ghi danh tham gia chương trình.

Nộp cho EEC

Các chương trình phải nộp bản Chính Sách Tương Tác với Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Dân Sự mới nhất cho EEC trước ngày 1 tháng 9 năm 2026 và:

- Trước khi được cấp giấy phép lần đầu; và
- Bất cứ khi nào có sự thay đổi.

Các chương trình sẽ nộp báo cáo về Chính Sách Tương Tác với Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Dân Sự thông qua LEAD, cổng thông tin trực tuyến của EEC dành cho tất cả các hoạt động cấp phép.

HƯỚNG DẪN ĐỀ XUẤT

EEC khuyến nghị các chương trình tham vấn và phối hợp với Giám Đốc Quản Lý Tình Trạng Khẩn Cấp Địa Phương trong quá trình xây dựng kế hoạch chuẩn bị ứng phó khẩn cấp liên quan đến thiên tai hoặc thảm họa do con người gây ra. Thông tin liên hệ có thể được tìm thấy trên trang web của chính quyền đô thị (thành phố hoặc thị trấn) nơi chương trình được triển khai hoặc trên [trang web](#) của Cơ Quan Quản Lý Trường Hợp Khẩn Cấp Massachusetts (MEMA). Các chương trình có thể tham khảo ý kiến và phối hợp với Văn Phòng Người Tị Nạn và Người Nhập Cư Massachusetts và Văn Phòng Tổng Chương Lý Massachusetts khi xây dựng kế hoạch chuẩn bị ứng phó khẩn cấp liên quan đến việc tương tác với các cán bộ thực thi pháp luật dân sự. Thông tin liên hệ có thể được tìm thấy

trên [trang web](#) của Văn Phòng Người Tị Nạn và Người Nhập Cư Massachusetts và [trang web](#) của Văn Phòng Tổng Chương Lý Massachusetts.

TUÂN THỦ

Nhân viên EEC có thể xác nhận chính sách liên quan đến Đạo Luật PROTECT đã được ban hành.

THÔNG TIN BỔ SUNG

Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng xem:

- [Đạo Luật PROTECT của Massachusetts](#)
- M.G.L. c. 15D, § 23
- M.G.L. c. 6 §§ 224, 226
- 606 CMR 3.00, 606 CMR 7.00, 606 CMR 15.00, và 102 CMR 1.00
- [Sắc Lệnh Hành Pháp Số 650: Bảo Vệ Quyền Tiếp Cận các Dịch Vụ Thiết Yếu và Giữ An Toàn cho Cộng Đồng Massachusetts](#)
- Văn Phòng Tổng Chương Lý Massachusetts (AGO): [Hướng Dẫn của Tổng Chương Lý: Thông Tin Chung dành cho các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ tại Massachusetts Liên Quan Đến Việc Thực Thi Luật Nhập Cư](#)
- Văn Phòng Thống Đốc Massachusetts, Văn Phòng Điều Hành Giáo Dục và Hướng Dẫn của EEC (tháng 8 năm 2026): [Hướng Dẫn Dành Cho Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em Và Cơ Sở Lưu Trú Về Tương Tác Với Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Dân Sự](#)
- Văn Phòng Tổng Chương Lý Massachusetts (AGO): [Dành Cho Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Tại Massachusetts: Thông Tin Chung Về Thực Thi Pháp Luật Di Trú](#)
- Văn Phòng Tổng Chương Lý Massachusetts (AGO): [Hướng Dẫn Dành Cho Các Chương Trình Giáo Dục Và Chăm Sóc Trẻ Nhỏ \(EEC\) Về Nghĩa Vụ Bảo Vệ Thông Tin Của Trẻ Em, Gia Đình Và Nhân Viên.](#)
- Văn Phòng Tổng Chương Lý Massachusetts (AGO): [Nguồn Lực Hỗ Trợ dành cho Người Nhập Cư tại Massachusetts](#)

HẾT HIỆU LỰC

- Văn Phòng Điều Hành Giáo Dục: [Hướng Dẫn \(tháng 5 năm 2026\): Khuyến Nghị Dành Cho Các Đơn Vị Cung Cấp Dịch Vụ Giáo Dục Và Chăm Sóc Trẻ Em Về Tương Tác Với Các Cán Bộ Nhập Cư Liên Bang.](#)

Phụ lục A: Mẫu Chính Sách Tương Tác với Cán Bộ Thực Thi Pháp Luật Dân Sự

Tên Chương Trình: _____

Địa Chỉ Chương Trình: _____

Số Điện Thoại Chương Trình: _____

Email Chương Trình: _____

Chính Sách Chung

Chương trình, bao gồm nhân viên, quản trị viên, thực tập sinh, tình nguyện viên và các cá nhân khác hành động thay mặt chương trình, không được cho phép các cán bộ thực thi pháp luật tham gia vào việc thực thi pháp luật dân sự bắt giữ người nào đó trong khuôn viên chương trình mà không có lệnh bắt giữ hoặc quyết định hợp lệ của tòa án, trừ trường hợp được yêu cầu bởi luật tiểu bang hoặc liên bang hoặc theo yêu cầu của Khối Thịnh Vượng Chung hoặc bất kỳ đơn vị trực thuộc nào để quản lý một chương trình được tiểu bang hoặc liên bang hỗ trợ hoặc cấp ngân sách.

Không có điều khoản nào trong chính sách này nghiêm cấm việc hợp tác thích hợp với các cơ quan chức năng, bao gồm cảnh sát, sở cứu hỏa, dịch vụ y tế khẩn cấp, cơ quan bảo vệ trẻ em hoặc các quan chức an toàn công cộng khác khi ứng phó với tình huống khẩn cấp, điều tra hành vi phạm tội, bảo vệ cư dân khỏi bị lạm dụng hoặc bỏ bê, hoặc thực hiện các quyền hạn hợp pháp khác không liên quan đến việc thực thi luật nhập cư dân sự.

Không có điều khoản nào trong chính sách này làm thay đổi nghĩa vụ của chương trình trong việc tuân thủ luật pháp tiểu bang và liên bang hoặc các chính sách hay quy trình của EEC.

Chính sách này áp dụng công bằng cho tất cả các hình thức thực thi pháp luật và cần tập trung vào việc đảm bảo an toàn cho cư dân.

Chỉ Định Người Liên Hệ

Chương trình cần chỉ định một người liên hệ cụ thể. Người liên hệ được chỉ định phải có mặt tại cơ sở và là cá nhân được chương trình xác định chịu trách nhiệm chính trong việc phản hồi khi có sự hiện diện hoặc yêu cầu thông tin từ các cán bộ thực thi pháp luật dân sự. Người liên hệ được chỉ định sẽ là cá nhân duy nhất đưa ra quyết định về việc tiếp cận cơ sở, cá nhân hoặc hồ sơ liên quan đến các yêu cầu từ các cán bộ thực thi pháp luật dân sự.

Người liên hệ được chỉ định của chương trình là:

Họ tên: _____

Chức Danh: _____

Số Điện Thoại: _____

Số Điện Thoại Thay Thế: _____

Email: _____

[KHÔNG BẮT BUỘC]:

Thông tin liên hệ thay thế của chương trình là:

Họ tên: _____

Chức Danh: _____

Số Điện Thoại: _____

Số Điện Thoại Thay Thế: _____

Email: _____

[NẾU CÓ]

Mọi thắc mắc về pháp lý xin vui lòng liên hệ:

Cố Vấn Pháp Lý / Nguồn Hỗ Trợ Pháp Lý Của Chương Trình: _____

Điện thoại: _____

Email: _____

Thông Báo cho Người Liên Hệ Được Chỉ Định

Trong trường hợp chương trình gặp phải hoặc nhận được yêu cầu từ một cán bộ thực thi pháp luật đang thực hiện việc thi hành pháp luật dân sự, bao gồm cả việc thi hành luật nhập cư dân sự liên bang, chương trình hoặc nhân viên phải thông báo ngay lập tức cho người liên hệ được chỉ định của chương trình. Nội dung này bao gồm các trường hợp:

- Một cán bộ thực thi pháp luật dân sự đến chương trình;
- Một cán bộ yêu cầu được tiếp cận với cư dân, thành viên gia đình, nhân viên hoặc người khác có liên quan đến chương trình;
- Cán bộ có thể yêu cầu hồ sơ hoặc thông tin về chương trình, cư dân, thành viên gia đình, nhân viên hoặc người khác;
- Chương trình nhận được lệnh bắt giữ, trát đòi hầu tòa, quyết định của tòa án hoặc quyết định tư pháp, lệnh hành chính, lệnh tạm giữ hoặc văn bản pháp lý tương tự liên quan đến thực thi pháp luật dân sự; hoặc
- Nhân viên bằng cách khác biết được về hoạt động thực thi pháp luật dân sự ảnh hưởng đến chương trình, bao gồm sự hiện diện của các cán bộ thực thi pháp luật dân sự ở khu vực lân cận chương trình.

Ứng Xử của Nhân Viên Trong Quá Trình Tương Tác với Các Cán Bộ Thực Thi Pháp Luật Dân Sự

Trong quá trình tương tác với các cán bộ thực thi pháp luật dân sự, nhân viên chương trình phải tiếp tục giám sát và chăm sóc cư dân. Trong trường hợp có thể, nhân viên không trực tiếp tham gia ứng phó với các trường hợp khẩn cấp nên ở lại với cư dân và duy trì các công việc chăm sóc thường nhật.

1. Nếu các cán bộ thực thi pháp luật dân sự đến cơ sở hoặc yêu cầu thông tin, nhân viên nên thông báo cho họ rằng họ sẽ liên hệ với người quản lý để được hỗ trợ và họ nên đợi tại chỗ (tốt nhất là bên ngoài hoặc ở khu vực tách biệt với cư dân).
 - a. Một số câu mẫu có thể sử dụng:
 - i. "Tôi không có thẩm quyền cho phép quý vị vào cơ sở. Vui lòng chờ tại đây trong khi tôi liên hệ với quản trị viên."
 - ii. "Tôi không được phép thảo luận về các cá nhân cụ thể hoặc nói chuyện với cán bộ về cư dân/nhân viên này. Tôi sẽ liên hệ với một quản trị viên để người đó trao đổi thêm với quý vị"; và
 - iii. "Tôi không được phép thảo luận/cung cấp thông tin riêng tư cho quý vị."
2. Nhân viên phải ngay lập tức thông báo cho người liên hệ được chỉ định của chương trình.

Sau khi được thông báo, người liên hệ được chỉ định phải:

1. [NẾU ÁP DỤNG]: Người liên hệ được chỉ định sẽ liên hệ với luật sư của chương trình trước khi làm việc với các cán bộ thực thi pháp luật dân sự và khi xem xét bất kỳ tài liệu nào, bao gồm cả lệnh bắt giữ.
2. Đi đến lối vào nơi các cán bộ thực thi pháp luật đang chờ.
3. Trao đổi với các cán bộ thực thi pháp luật và yêu cầu xuất trình giấy tờ tùy thân.
4. Ghi lại tên, cơ quan công tác và số hiệu phù hiệu của các cán bộ thực thi pháp luật.
5. Yêu cầu các cán bộ thực thi pháp luật cho phép người liên hệ được chỉ định xem bất kỳ lệnh bắt giữ hoặc giấy tờ nào khác.
6. Xem xét các tài liệu để xác định liệu các cán bộ thực thi pháp luật có Lệnh Bắt Giữ hoặc Quyết Định Của Tòa Án hợp lệ hay không.
 - a. Nếu các cán bộ thực thi pháp luật có Lệnh Bắt Giữ hoặc Quyết Định hợp lệ của Tòa Án cho phép bắt giữ hoặc khám xét, hoặc cả hai, người liên hệ được chỉ định nên thông báo cho các cán bộ thực thi pháp luật rằng họ có thể vào Cơ Sở của Nhà Cung Cấp EEC; tuy nhiên, người liên hệ được chỉ định nên yêu cầu, nếu có thể, các cán bộ thực thi pháp luật dân sự tránh các khu vực có cư dân sinh sống.
 - b. Nếu các cán bộ thực thi pháp luật không có Lệnh Bắt Giữ hoặc Quyết Định Của Tòa Án hợp lệ, hoặc chỉ có lệnh hành chính, người liên hệ được chỉ định phải thông báo cho họ rằng họ không được phép vào Khuôn Viên

Của Nhà Cung Cấp Dịch Vụ EEC hoặc thực hiện việc bắt giữ dân sự trong Khuôn Viên và phải yêu cầu họ rời đi.

7. Nếu các cán bộ thực thi pháp luật tiến hành bắt giữ dân sự trong khuôn viên chương trình, vi phạm Đạo Luật PROTECT, không ai được dùng hành động can thiệp; thay vào đó, nhân viên tại cơ sở phải ghi chép lại sự việc như hướng dẫn chi tiết bên dưới.

Nhân viên chương trình, bao gồm người liên hệ được chỉ định, không được:

- cản trở hoặc can thiệp bằng hành động đối với một cán bộ thực thi pháp luật;
- phá hủy, che giấu, thay đổi hoặc làm giả hồ sơ;
- cố ý cung cấp thông tin sai lệch;
- khuyên người khác trốn tránh một vụ bắt giữ hợp pháp;
- ký các tài liệu thay mặt cho chương trình nếu không được ủy quyền; hoặc
- tự nguyện cho phép tiếp cận bất kỳ cá nhân nào hoặc cung cấp thông tin mật trái với luật liên bang hoặc tiểu bang và các chính sách, quy trình của EEC.

Nếu có mối đe dọa cận kề đến sự an toàn của cư dân, nhân viên, thành viên gia đình hoặc bất kỳ người nào khác, nhân viên chương trình không nên ngần ngại gọi 9-1-1 để được hỗ trợ.

Quy Trình Ghi Chép Tất Cả Các Tương Tác với Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Dân Sự:

Mỗi nhân viên chương trình tham gia vào quá trình tương tác phải ghi lại tất cả các tương tác, bao gồm cả các yêu cầu về thông tin, với cơ quan thực thi pháp luật dân sự ngay khi có thể và khi họ cảm thấy an toàn để làm như vậy. Hồ sơ phải được lưu giữ an toàn và chỉ được chia sẻ trong phạm vi pháp luật cho phép và yêu cầu.

Trong phạm vi thông tin được biết, hồ sơ nên bao gồm:

- Ngày và giờ các cán bộ thực thi pháp luật đến khuôn viên hoặc đưa ra yêu cầu cung cấp thông tin;
- Tên và số hiệu phù hiệu của các cán bộ, và cơ quan mà họ đại diện;
- Số lượng phương tiện và biển số xe, nếu có thể nhìn thấy;
- Tên của các nhân chứng, cư dân hoặc nhân viên khác có liên quan;
- Các bước đã thực hiện để thông báo cho người liên hệ được chỉ định và/hoặc luật sư, tùy từng trường hợp;
- Hành động của các cán bộ thực thi pháp luật, bao gồm việc các cán bộ có tuân thủ các hướng dẫn hay không;
- Các cán bộ thực thi pháp luật có Lệnh Bắt Giữ hoặc Quyết Định Của Tòa Án hợp lệ hay không, hoặc có tài liệu khác hay không;
- Có thực hiện việc bắt giữ dân sự trong khuôn viên hay không; và
- Tác động đến cư dân/nhân viên (sau khi các vấn đề cấp bách đã được giải quyết) và các hành động tiếp theo cần thiết để hỗ trợ họ.

Những người có mặt tại hiện trường, bao gồm nhân viên, có thể công khai (không bí mật) quay video quá trình tương tác, nhưng không được can thiệp.

Thông Báo về các Tương Tác với Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Dân Sự

Nếu các cán bộ thực thi pháp luật đang cố gắng liên lạc hoặc tìm kiếm thông tin về một cư dân, chương trình phải thông báo ngay lập tức cho phụ huynh hoặc người giám hộ của cư dân đó.

Ngoài ra, nhân viên chương trình cần tuân theo các thủ tục thông báo tiêu chuẩn, bao gồm thông báo cho phụ huynh hoặc người giám hộ, EEC và các cơ quan liên quan khác.

Chương trình cũng có thể đệ Đơn Khiếu Nại về Vi Phạm Quyền Dân Sự lên Văn Phòng Tổng Chương Lý Massachusetts: <https://www.mass.gov/how-to/file-a-civil-rights-complaint> <https://www.mass.gov/how-to/file-a-civil-rights-complaint>

Phụ lục B: Mẫu Ghi Chép Tương Tác Với Các Cán Bộ Thực Thi Pháp Luật Dân Sự

Ngày: _____

Thời Gian: _____

Chương Trình/Địa Điểm: _____

Tên (các) Cán Bộ: _____

Phù hiệu/Số Thẻ: _____

Cơ quan: _____

Thông tin người giám sát/liên hệ: _____

Mục đích do nhân viên hành pháp trình bày:

Người, hồ sơ hoặc khu vực được yêu cầu tiếp cận:

Tài liệu được xuất trình:

☐ Lệnh bắt giữ của tòa án ☐ Lệnh của tòa án ☐ Giấy triệu tập ☐ Lệnh bắt giữ hành chính liên quan đến nhập cư

☐ Lệnh tạm giam liên quan đến nhập cư ☐ Khác: _____

☐ Không có giấy tờ nào được trình bày

Đã thông báo cho người liên hệ được chỉ định: ☐ Có ☐ Không

Đã liên hệ với luật sư: ☐ Có ☐ Không

Phản hồi của chương trình:

Thông tin hoặc hồ sơ được công bố, nếu có:

Bất kỳ hoạt động bắt giữ/tạm giữ hoặc hoạt động thực thi pháp luật nào khác:

Tác động đến hoạt động của (các) cư dân/chương trình:

Những quan sát khác:

Nhân viên lập báo cáo: _____

Ngày hoàn thành: _____

Phụ lục C: Mẫu Thông Báo Cho Gia Đình Và Nhân Viên Về Việc Xác Nhận Có Các Cán Bộ Thực Thi Pháp Luật Tham Gia Hoạt Động Thực Thi Pháp Luật Dân Sự Có Mặt Tại Khuôn Viên Của Nhà Cung Cấp Dịch Vụ EEC

Kính gửi _____:

Chúng tôi viết thư này để thông báo rằng các cơ quan thực thi pháp luật dân sự, cụ thể là [ĐIỀN TÊN CƠ QUAN NẾU CÓ THÔNG TIN], đã có mặt tại [NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ/ĐỊA ĐIỂM] vào [NGÀY].

Theo Đạo Luật PROTECT được ký ngày 5 tháng 8 năm 2026, luật pháp tại Massachusetts hiện quy định rằng việc bắt giữ vì mục đích thực thi pháp luật dân sự—bao gồm cả việc thực thi các quy định về nhập cư của liên bang—không được phép diễn ra trong cơ sở của các chương trình được EEC cấp phép vào khung giờ chăm sóc thông thường hoặc trong các sự kiện do chương trình tổ chức.

Chúng tôi đã xây dựng các quy trình và chính sách rõ ràng để tuân thủ Đạo Luật PROTECT.

Nếu quý vị đang tìm kiếm thêm thông tin hoặc sự trợ giúp pháp lý, vui lòng sử dụng các nguồn lực dưới đây.

Để được hỗ trợ pháp lý chung về vấn đề này, vui lòng truy cập hỗ trợ pháp lý tại đây:

- [Trang chủ | Công cụ tìm kiếm nguồn hỗ trợ pháp lý Massachusetts](#)

Để được hỗ trợ pháp lý liên quan đến các vấn đề nhập cư, vui lòng truy cập hỗ trợ pháp lý tại đây:

- Quỹ Hỗ Trợ Pháp Lý (LRF) -- Dành cho những người gần đây bị ICE bắt giữ.
 - Đường Dây Nóng Dành Cho Người Bị Tạm Giữ: (617) 637-8195
 - Đường Dây Nóng Dành Cho Gia Đình Và Bạn Bè: (617) 396-7143
- Sáng Kiến Hỗ Trợ Quyền Có Luật Sư Massachusetts (MACI) -- Dành cho những người đang đối mặt với việc trục xuất trong các thủ tục tố tụng tại tòa án nhập cư.
 - Tiếp nhận thông tin: 508-505-4588
- Đường Dây Hỗ Trợ Nhập Cư Của MIRA
 - miracoalition.org/news/immigration-helpline/
- Tìm Kiếm Luật Sư Di Trú Trên Toàn Quốc
 - ailalawyer.com

Phụ lục D: Mẫu Thông Báo Dành Cho Phụ Huynh hoặc Người Giám Hộ Về các Yêu Cầu Cụ Thể từ Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật trong quá trình Thi Hành Pháp Luật Dân Sự.

Kính gửi _____:

Với tư cách là phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp của _____, email này nhằm thông báo cho quý vị biết rằng các cơ quan thực thi pháp luật dân sự, cụ thể là [GHI TÊN CƠ QUAN NẾU CÓ] đã [cố gắng liên lạc với cư dân HOẶC tìm kiếm thông tin cụ thể về cư dân].

Quý vị có thể liên hệ với [NGƯỜI LIÊN HỆ] tại [CHƯƠNG TRÌNH] nếu có bất kỳ câu hỏi nào về yêu cầu này, nhưng xin lưu ý rằng chương trình của chúng tôi có thể không có thêm thông tin nào ngoài những thông tin đã được cung cấp ở trên.

Để được hỗ trợ pháp lý chung về vấn đề này, vui lòng truy cập:

- [Trang chủ | Công cụ tìm kiếm nguồn hỗ trợ pháp lý Massachusetts](#)

Để được hỗ trợ pháp lý liên quan đến các vấn đề nhập cư, vui lòng truy cập:

- Quỹ Hỗ Trợ Pháp Lý (LRF) -- Dành cho những người gần đây bị ICE bắt giữ.
 - Đường Dây Nóng Dành Cho Người Bị Tạm Giữ: (617) 637-8195
 - Đường Dây Nóng Dành Cho Gia Đình Và Bạn Bè: (617) 396-7143
- Sáng Kiến Hỗ Trợ Quyền Có Luật Sư Massachusetts (MACI) -- Dành cho những người đang đối mặt với việc trục xuất trong các thủ tục tố tụng tại tòa án nhập cư.
 - Tiếp nhận thông tin: 508-505-4588
- Đường Dây Hỗ Trợ Nhập Cư Của MIRA
 - miracoalition.org/news/immigration-helpline/
- Tìm Kiếm Luật Sư Di Trú Trên Toàn Quốc
 - ailalawyer.com

Phụ lục E: Xác Nhận Tuân Thủ Đạo Luật PROTECT

Tôi xin xác nhận rằng tôi đã đọc và hiểu các yêu cầu của Đạo Luật PROTECT Massachusetts, Đạo Luật năm 2026, chương 163, §§ 1-24.

Tôi xin xác nhận thêm rằng tôi đã xem xét và hiểu các yêu cầu của EEC đối với các chương trình được cấp phép và tài trợ để tuân thủ Đạo Luật Protect như đã được nêu chi tiết trong Chính Sách Tương Tác với Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Dân Sự của Sở Giáo Dục và Chăm Sóc Trẻ Nhỏ Massachusetts.

Tôi đồng ý thực hiện và tuân thủ Chính Sách Mẫu Về Đạo Luật PROTECT Của EEC; hoặc

Tôi có một chính sách tương đương đáp ứng các yêu cầu của Đạo Luật PROTECT;

Tôi đồng ý tải lên các tài liệu chính sách theo yêu cầu vào Hệ Thống Cấp Phép LEAD Của EEC.

Tôi xác nhận rằng các nội dung nêu trên là đúng và chính xác. Tôi hiểu rằng việc xác nhận này được thực hiện và chịu trách nhiệm dưới hình phạt về tội khai man.

Tên Chương Trình: _____

Cơ Sở Được Cấp Phép (Tên Viết Hoa): _____

Chữ ký: _____

Ngày: _____